



Security Tech Germany

FUWM80000

ERRICHTERANLEITUNG

Comfion Funk-Wassermelder



Deutsch



English



Français



Nederlands

V1.0

1. Allgemeines	3
1.1. Einführung	3
1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise	3
1.3. Kundendienst / Customer Support	3
1.4. Impressum	3
1.5. Symbolerklärung	4
2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale	4
2.1. Produktmerkmale	4
2.2. Lieferumfang	5
2.3. Gerätebeschreibung	5
2.4. Kompatibilität	6
2.5. Technische Daten	6
3. Montage & Inbetriebnahme	7
3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem	7
3.2. Montage des Melders	8
4. Werksreset	9
5. Funktionsweise, Wartung und Hinweise	9
5.1. Funktionsweise der LEDs	9
5.2. Wartung	9
6. Gewährleistung	9
7. Entsorgungshinweise	10
8. Konformität	10
8.1. EU-Konformitätserklärung	10

1. Allgemeines

1.1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich mit dem **Comfion Funk-Wassermelder** für ein Produkt von ABUS Security Center (in der Kurzform auch "ABUS" genannt) entschieden haben.

Das vorliegende Handbuch enthält wesentliche Beschreibungen, Technischen Daten, Übersichten und weiterführende Informationen zur Projektierung, Inbetriebnahme und Bedienung des **Comfion Funk-Wassermelders** in Verbindung mit der Comfion Funk-Alarmzentrale.

Die hier beschriebenen Produkte/Systeme dürfen nur von Personen installiert und gewartet werden, die für die jeweilige Aufgabenstellung qualifiziert sind. Qualifiziertes Personal für die Installation und Wartung des Systems ist i. d. R. ein geschulter ABUS-Fachpartner.

1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise

Die Verantwortung für den rechtskonformen Einsatz des Produkts liegt beim Käufer bzw. Kunden und dem Endnutzer. Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftpflicht des Herstellers für seine Produkte sind die vorstehenden Informationen zu beachten und an die Betreiber und Nutzer weiterzugeben. Die Nichtbeachtung entbindet ABUS Security Center von der gesetzlichen Haftung.

Nicht vereinbarungsgemäße bzw. unübliche Verwendung, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene Reparaturarbeiten bzw. Modifikationen sowie nicht fachgemäßer Service können zu Funktionsstörungen führen und sind zu unterlassen. Jegliche, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene, Änderungen führen zu Verlust von Haftungs-, Gewährleistungs- und gesondert vereinbarten Garantieansprüchen.

Architekten, Technische Gebäudeplaner (TGA) und weitere beratende Institutionen sind angehalten, alle erforderlichen Produktinformationen von ABUS einzuholen, um den Informations- und Instruktionspflichten gemäß Produkthaftungsgesetz nachzukommen. Fachhändler und Verarbeiter sind angehalten, die Hinweise in der ABUS-Dokumentation zu beachten und diese gegebenenfalls an ihre Kunden weiterzuleiten.

Weiterführende Informationen finden Sie auf www.abus.com auf der allgemeinen Seite oder für Händler und Installateure im Partnerportal auf <https://partner-asc.abus.com/>

1.3. Kundendienst / Customer Support

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: support@abus-sc.com

Allgemeine Informationen zum **Comfion Funk-Wassermelder** finden Sie auf unserer Homepage unter: <https://abus.com/products/FUWM80000>

1.4. Impressum

Ausgabe Deutsch 06/2024

Mit dem Erscheinen einer neueren Installationsanleitung verliert diese Ausgabe ihre Gültigkeit.




Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Installationsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernimmt ABUS Security Center keine Haftung. Die Angaben in dieser Installationsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen unter Berücksichtigung des jeweiligen Standes der Technik zusammengestellt. Sie werden regelmäßig überprüft und bei Bedarf aktualisiert bzw. korrigiert.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigungen vorgenommen werden.

1.5. Symbolerklärung

In dieser Installationsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Vorsicht	Weist auf eine Verletzungsgefahr oder Gesundheitsgefährdung durch elektrische Spannung hin
	Wichtig	Weist auf eine mögliche Beschädigung des Geräts/Zubehörs oder auf eine Verletzungs- oder Gesundheitsrisiko hin
	Hinweis	Weist auf wichtige Informationen hin

2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale

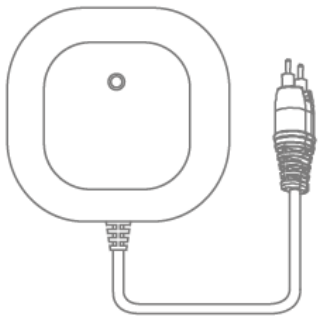

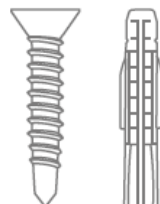
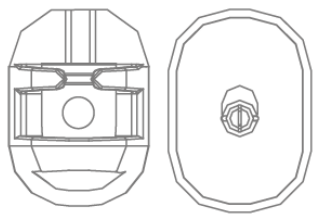
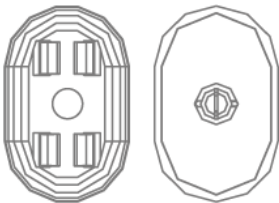
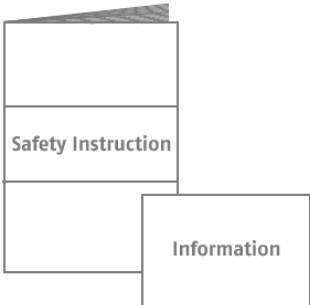
2.1. Produktmerkmale

Der **FUWM80000 Comfion Funk-Wassermelder** dient zur Detektion von Flüssigkeiten durch den am Boden montierten Sensor. Er kommuniziert mit der Comfion Alarmzentrale. Der Wassermelder besteht aus dem Melder, einem 450cm langen Kabel und dem Sensor. Diese Information wird an die jeweilige Zentrale oder Empfangskomponente übermittelt. Daraufhin wird ein entsprechender Alarm ausgelöst.

Hauptmerkmale:

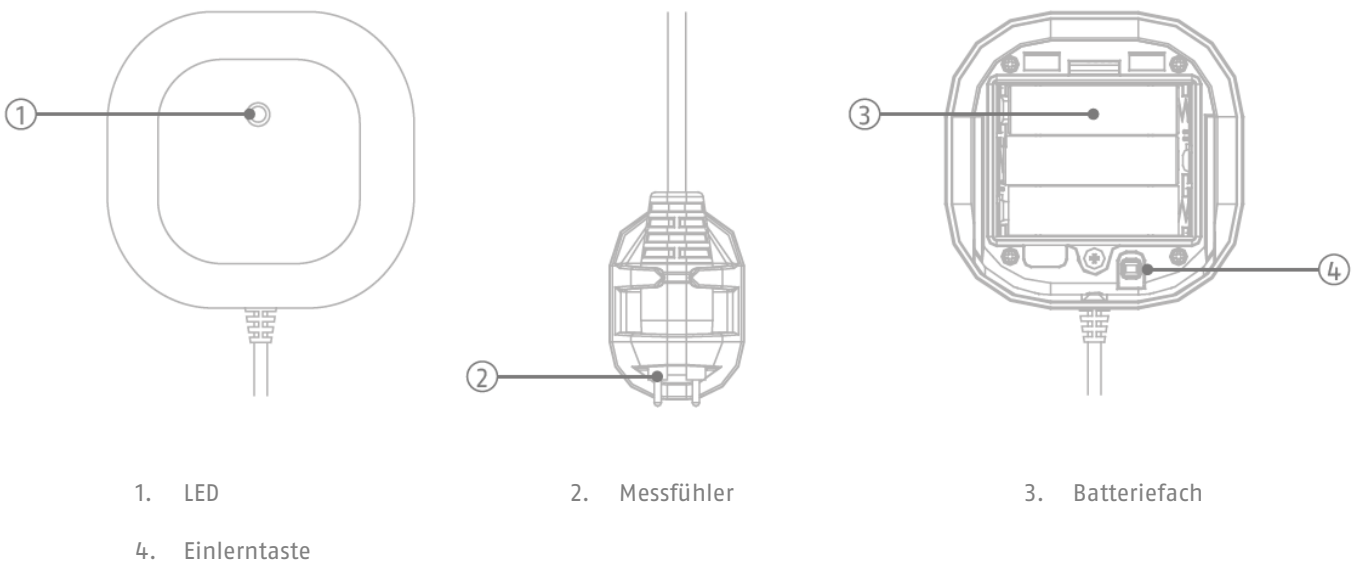
- Sensor zur Alarmauslösung bei detektiertem Wasser
- Montage des Melders in sicherer Entfernung durch 450cm langes Kabel
- Große Funkreichweite
- Sabotageüberwachung
- Einfache Installation
- Überwachung der Funk-Verbindung durch Supervisionsmeldung
- Spannungsüberwachung und Batterie-leer Meldung.
- Funkprotokoll AES128 Bit verschlüsselt und gegen Replay Attacken geschützt

2.2. Lieferumfang

		
<p>1 x Melder</p>	<p>3x Batterie AA</p>	<p>8x Schraube/Dübel</p>
		
<p>1x Befestigungsclip Messfühler</p>	<p>5x Befestigungsclips Kabel</p>	<p>1x Sicherheitshinweise & Informationsblatt</p>

2.3. Gerätebeschreibung

Produktaufbau



2.4. Kompatibilität

Der Comfion Funk-Wassermelder ist mit folgenden Produkten kompatibel:

- FUAA80000 Comfion Funk-Alarmanlage
- FUM080100 Comfion Funk-Repeater

2.5. Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	85 x 85 x 40 mm
Gewicht	170 g (ohne Batterien) / 240 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luftfeuchtigkeit	max. 85% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen	Status LED
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit	3 x AA (LR6) Alkaline Batterie 1.5V, 5 Jahre
Empfohlene Batterie	Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), oder GP Super 15A, oder Eveready Energizer E91
Kabellänge	450 cm
Sabotagesicherheit	Nein
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

3. Montage & Inbetriebnahme

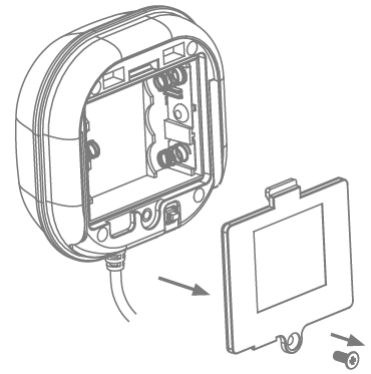
3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem



Achtung

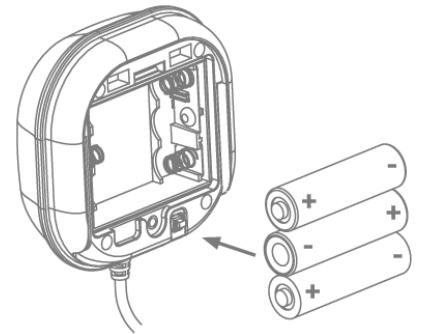
Starten Sie vor dem Einlernen der Komponente den Wartungsmodus unter den Sicherheitseinstellungen ihrer Comfion-Anlage.

1. Öffnen Sie die Schraube auf der Rückseite des Melders und trennen Sie die Rückplatte vom Deckel.



2. Gehen Sie im Home-Screen Ihrer Comfion App auf *Räume – Komponenten – Neue Komponente* und Wählen Sie den FUWM80000. Starten Sie durch einen Klick auf den *Verbinden*-Button den Einlernvorgang.

3. Legen Sie die Batterie in den Melder ein. Bei erstmaliger Inbetriebnahme startet der Melder den Einlernvorgang beim Einlegen der Batterie. Sie können den Melder Alternativ durch einen langen Druck der Einlertaste in den Verbindungszustand bringen.



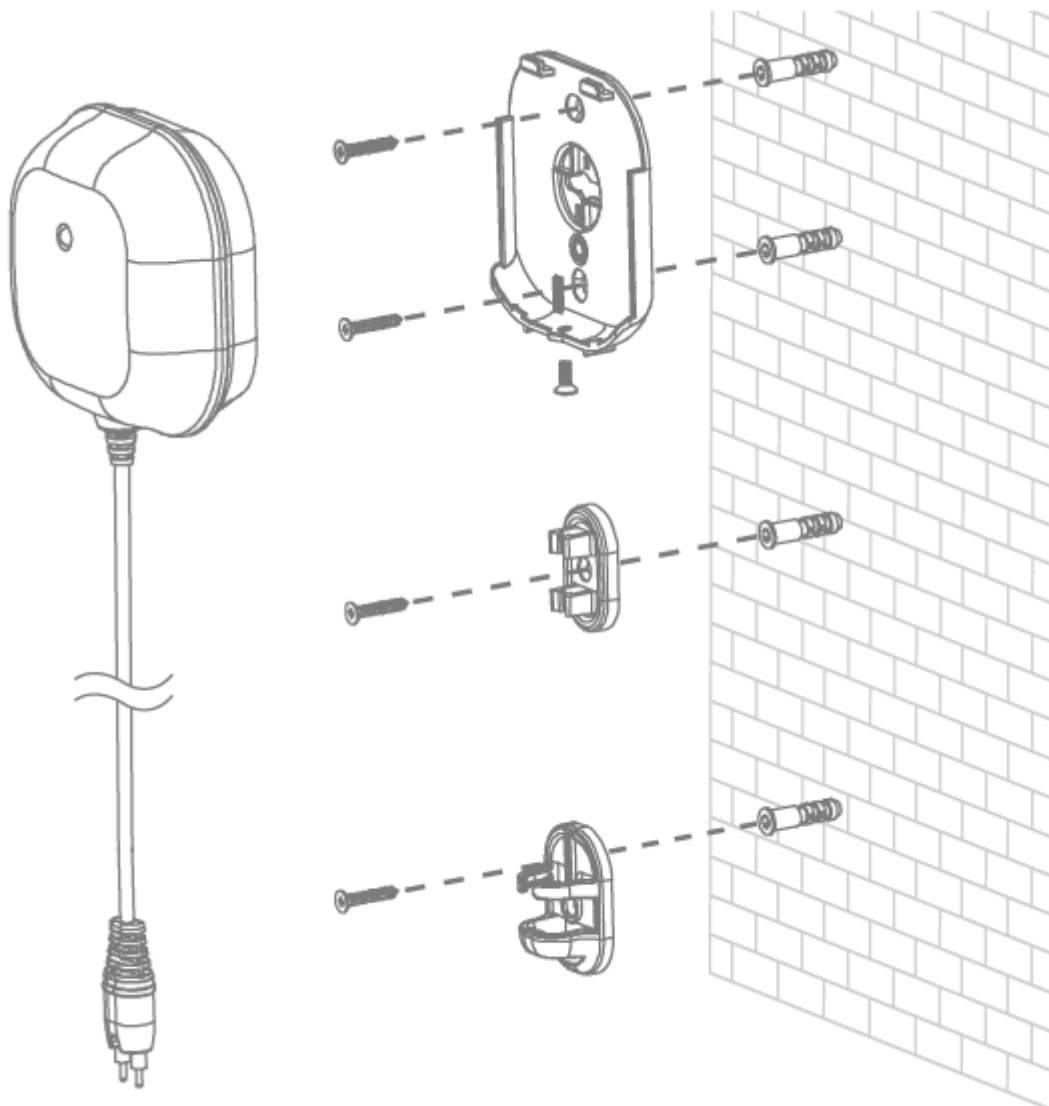
3.2. Montage des Melders



Hinweis

- Montieren Sie die Auswerteeinheit in möglichst hoher Position an die Wand, um Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Platzieren Sie den Messfühler an der tiefsten Stelle in Raum bzw. in der Nähe von wahrscheinlichen Wasseraustrittsquellen.

1. Verwenden Sie die Rückplatte als Bohrschablone und befestigen Sie diese wie abgebildet.
2. Schieben Sie die Auswerteeinheit auf die Rückplatte und schrauben diese fest.
3. Montieren Sie anschließend den Messfühler sodass die Messspitzen den Boden berühren.
 - ➔ Verwenden sie die mitgelieferten Befestigungsclips.



4. Werksreset

Um den FUWM80000 auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Einlertaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED mäßig blinkt, und lassen Sie dann die Taste los.
2. Halten Sie die Einlertaste innerhalb von 30 Sekunden erneut gedrückt, diesmal für mehr als 6 Sekunden, und lassen Sie die Taste dann los.
3. Entnehmen und legen Sie die Batterien wieder ein. Wenn die LED 30 Sekunden lang langsam blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät in den Werksmodus zurückgesetzt wurde.

5. Funktionsweise, Wartung und Hinweise

5.1. Funktionsweise der LEDs

- Wenn Wasser detektiert wird, blinkt die LED des Melders einmal pro Minute für eine Sekunde
- Wenn der Batteriestand des Melders auf einen niedrigen Batteriestand sinkt, blinkt die LED alle 30 Sekunden einmal auf

5.2. Wartung

Testen Sie bei der routinemäßigen Wartung, dass der Melder ordnungsgemäß funktioniert.

- Überprüfen Sie die Funktionalität des Melders durch Tauchen des Messfühlers in Wasser
- Reinigen Sie den Melder nach Bedarf.
- Tauschen Sie die Batterien, wenn die Zentrale „Leere Batterie Melder“ anzeigt. Den als Ersatz zu verwendenden Batterietyp finden Sie unter Technische Daten.

So tauschen Sie die Batterien aus:

- Setzen Sie die Zentrale in den Wartungsmodus (Sicherheitseinstellungen)
- Nehmen Sie den Melder von der Wandhalterung und öffnen die Rückplatte
- Nehmen Sie die Batterie heraus.
- Warten Sie 30 Sekunden, legen Sie die neue Batterie ein.
- Schließen Sie die Rückplatte und befestigen den Melder wieder an der Wandhalterung
- Testen Sie das System.

6. Gewährleistung

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Modul nach Ermessen des Gewährleistungsgebers repariert oder ersetzt.
- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung sowie der Pflege-Hinweise entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Produkt einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

7. Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EU Richtlinie 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

8. Konformität

8.1. EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUWM80000 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: abus.com > Artikelsuche > FUWM80000 > Downloads

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

FUWM80000

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Comfion wireless water detector



1. General	3
1.1. Introduction	3
1.2. Intended use / Legal information	3
1.3. Customer Service / Customer Support	3
1.4. Publisher information	3
1.5. Explanation of symbols	4
2. Functional principle and features	4
2.1. Product features	4
2.2. Scope of delivery	5
2.3. Device description	5
2.4. Compatibility	6
2.5. Technical data	6
3. Installation and start-up	7
3.1. Adding the component to the alarm system	7
3.2. Installing the detector	8
4. Factory reset	9
5. Operating principle, maintenance and instructions	9
5.1. Operation of the LEDs	9
5.2. Maintenance	9
6. Warranty	9
7. Disposal instructions	10
8. Conformity	10
8.1. EU Declaration of Conformity	10

1. General

1.1. Introduction

Thank you for choosing the **Comfion wireless water detector**, a product from ABUS Security Center (also known as "ABUS" for short).

This manual contains important descriptions, technical data, overviews and further information on project planning, commissioning and operation of the **Comfion wireless water detector** in conjunction with the Comfion wireless alarm control panel.

The products/systems described here may only be installed and maintained by persons who are qualified for the respective task. Qualified personnel for installation and maintenance of the system are usually trained ABUS specialist partners.

1.2. Intended use / Legal information

The responsibility for the legally compliant use of the product lies with the purchaser or customer and the end user. In accordance with the manufacturer's liability for its products as defined in the Product Liability Act, the above information must be observed and passed on to operators and users. Non-compliance releases ABUS Security Center from legal liability.

Use for other than the agreed purpose or unusual use, repair work or modifications not expressly authorised by ABUS, and improper servicing can lead to malfunctions and must be avoided. Any modifications not expressly authorised by ABUS will result in the loss of liability, warranty and separately agreed guarantee claims.

Architects, technical building planners (technical building services) and other consulting institutions are required to obtain all necessary product information from ABUS in order to fulfil the information and instruction obligations in accordance with the Product Liability Act. Specialist dealers and installers are required to observe the information in the ABUS documentation and to pass it on to their customers if necessary.

Further information can be found at www.abus.com on the general page, or for dealers and installers in the partner portal at <https://partner-asc.abus.com/>

1.3. Customer Service / Customer Support

For further assistance, please contact our support team: support@abus-sc.com

General information on the **Comfion wireless water detector** can be found on our homepage at: <https://abus.com/products/FUWM80000>

1.4. Publisher information

1st edition English 05/2024

This edition loses its validity with the publication of newer installation instructions.




All rights reserved. No part of these installation instructions may be reproduced in any form or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical processes without the written consent of the publisher.

ABUS Security Center accepts no liability for technical or typographical errors and their consequences. The information in these installation instructions has been compiled to the best of our knowledge and belief, taking into account the current state of the art. It is regularly reviewed and updated or corrected as necessary.

All trademarks and industrial property rights are recognised, changes in the sense of technical progress can be made without prior notice.

1.5. Explanation of symbols

The following symbols are used in these installation instructions:

Symbol	Signal word	Meaning
	Caution	Indicates a risk of injury or health hazard due to electrical voltage
	Important	Indicates possible damage to the device/accessories or a risk of injury or health hazards
	Note	Indicates important information

2. Functional principle and features

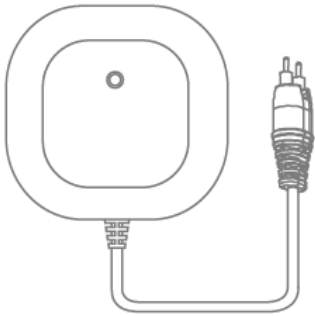

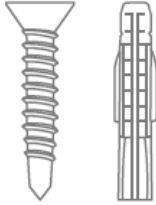
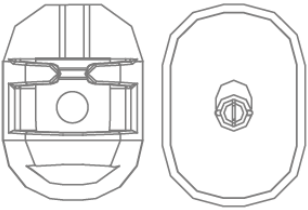
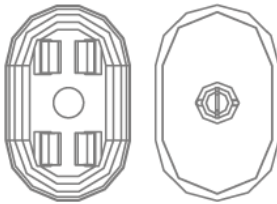
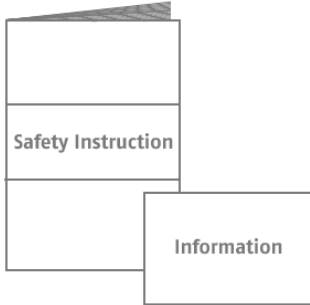
2.1. Product features

The **FUWM80000 Comfion wireless water detector** is used to detect liquids using the floor-mounted sensor. It communicates with the Comfion alarm control panel. The water detector consists of the detector, a 450 cm long cable and the sensor. This information is transmitted to the respective control panel or receiver component. This triggers a corresponding alarm.

Main features:

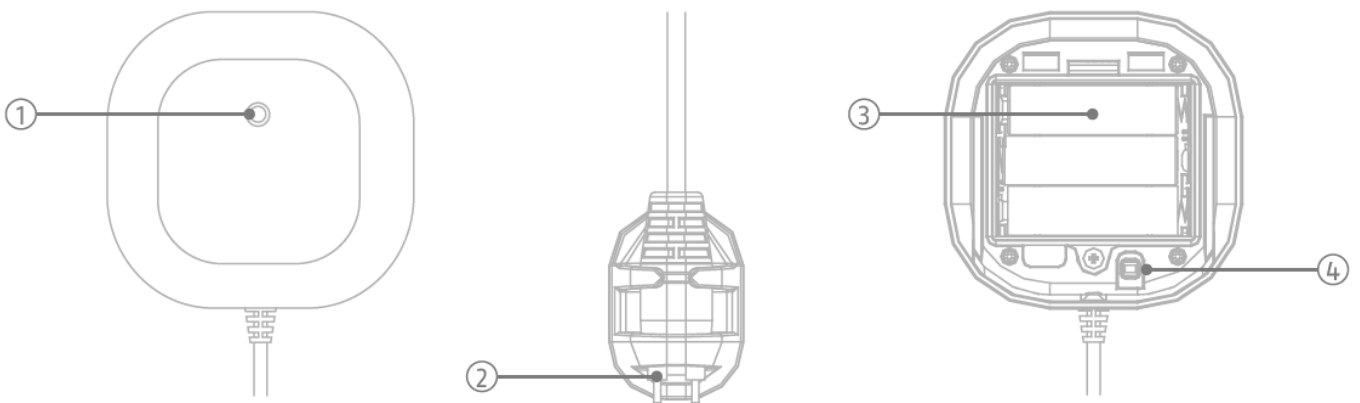
- Sensor for triggering an alarm when water is detected
- Installation of the detector at a safe distance thanks to 450 cm long cable
- Long wireless range
- Tamper monitoring
- Simple installation
- Monitoring of the wireless connection via supervision message
- Voltage monitoring and battery empty signal.
- Wireless protocol AES 128 bit-encrypted and protected against replay attacks

2.2. Scope of delivery

		
<p>1x detector</p>	<p>3x AA battery</p>	<p>8x screw/dowel</p>
		
<p>1x measuring sensor mounting clip</p>	<p>5x cable fastening clips</p>	<p>1x safety instructions & information sheet</p>

2.3. Device description

Product structure



1. LED

2. Measuring sensor

3. Battery compartment

4. Programming button

2.4. Compatibility

The Comfion wireless water detector is compatible with the following products:

- FUA80000 Comfion wireless alarm system
- FUM080100 Comfion wireless repeater

2.5. Technical data

Dimensions (W x H x D)	85 x 85 x 40 mm
Weight	170 g (without batteries) / 240 g (with batteries)
Operating temperature	-10°C to 40°C
Environmental class	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidity	max. 85% RH (relative humidity)
Displays	Status LED
Radio frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Power, radio / range	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, free field
Battery type & battery lifetime	3 x AA (LR6) alkaline battery 1.5 V, 5 years
Recommended battery	Duracell Procell MN1500 (ABUS: AZBT10100), or GP Super 15A, or Eveready Energizer E91
Cable length	450 cm
Tamper protection	No
EU Directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 General safety: 2001/95/EC

3. Installation and start-up

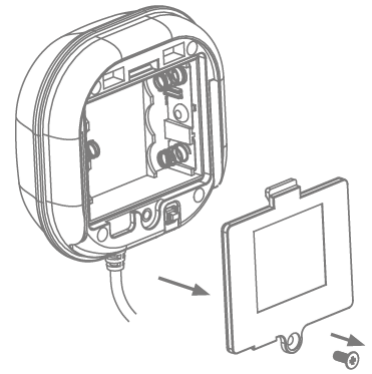
3.1. Adding the component to the alarm system



Attention

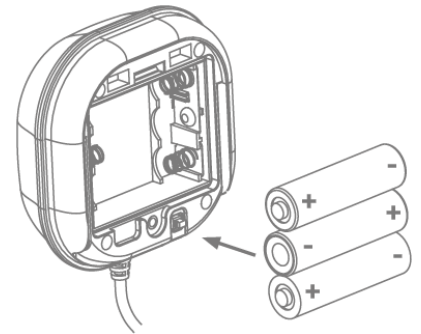
Before programming the component, start maintenance mode under the security settings of your Comfion system.

1. Open the screw on the back of the detector and separate the back plate from the cover.



2. On the home screen of your Comfion app, go to *Rooms – Components – New component* and select the FUWM80000. Start the learning process by clicking on the *Connect* button.

3. Insert the battery into the detector. When the detector is commissioned for the first time, it starts the learning process when the battery is inserted. Alternatively, you can switch the detector to the connection status by pressing and holding the programming button.



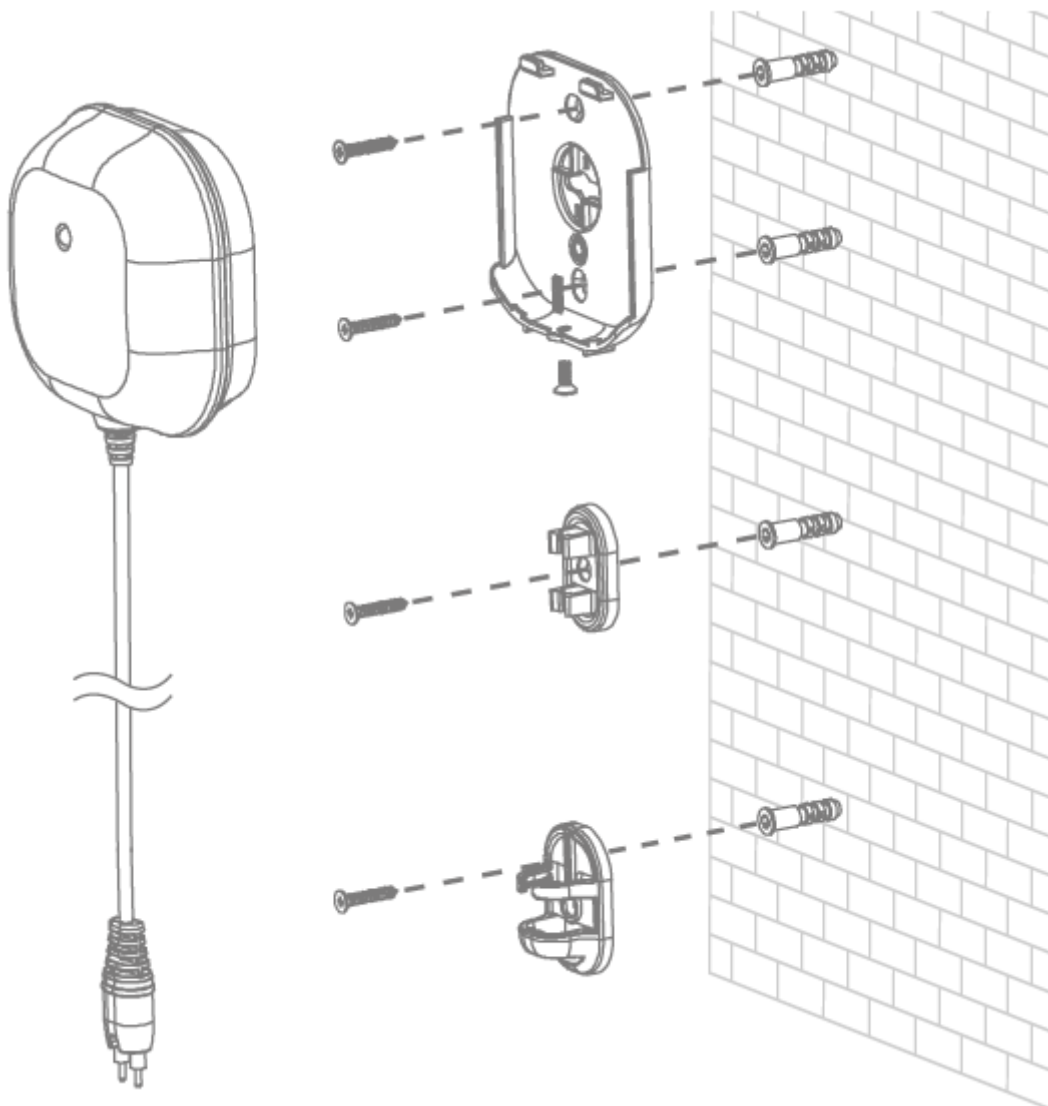
3.2. Installing the detector



Note

- Mount the evaluation unit as high as possible on the wall to avoid contact with water.
- Place the sensor at the lowest point in the room or in the vicinity of probable sources of water leakage.

1. Use the back plate as a drilling template and attach it as shown.
2. Slide the evaluation unit onto the back plate and screw it tight.
3. Then mount the sensor so that the measuring probes touch the floor.
→ Use the fixing clips supplied.



4. Factory reset

To reset the FUWM80000 to the factory settings, proceed as follows:

1. Press and hold the programming button for 3 seconds until the LED flashes moderately and then release the button.
2. Press and hold the programming button again within 30 seconds, this time for more than 6 seconds, and then release the button.
3. Remove and reinsert the batteries. If the LED flashes slowly for 30 seconds, this means that the device has been reset to factory mode.

5. Operating principle, maintenance and instructions

5.1. Operation of the LEDs

- If water is detected, the detector LED flashes once a minute for one second
- If the battery level of the detector drops to a low battery level, the LED flashes once every 30 seconds

5.2. Maintenance

Test during routine maintenance that the detector works properly.

- Check the functionality of the detector by immersing the sensor in water
- Clean the detector as required.
- Replace the batteries when the control panel displays "Flat battery in detector". The battery type to be used as a replacement can be found under Technical data.

How to replace the batteries:

- Set the control panel to maintenance mode (security settings)
- Remove the detector from the wall bracket and open the back plate
- Remove the battery.
- Wait for 30 seconds and insert the new battery.
- Close the back plate and reattach the detector to the wall bracket
- Test the system.

6. Warranty

- ABUS products are designed and manufactured with the greatest care and tested according to the applicable regulations.
- The warranty only covers defects caused by material or manufacturing errors at the time of sale. If there are demonstrable material or manufacturing errors, the module will be repaired or replaced at the guarantor's discretion.
- In such cases, the warranty ends when the original warranty period of two years expires. All further claims are expressly rejected.
- ABUS is not liable for defects and damage caused by external influences (e.g. transport, use of force, incorrect operation), improper use, normal wear and tear or failure to observe these instructions and the maintenance instructions.
- In the event of a warranty claim, the original proof of purchase with the date of purchase and a short written description of the problem must be supplied with the product subject to complaint.
- Should you discover a defect on your product that was already present at the time of purchase, please contact your dealer directly within the first two years.

7. Disposal instructions



Dispose of the device in accordance with EU Directive 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal. Information on collection points for waste equipment can be obtained from your local authority, from local waste disposal companies or your retailer, for example.



8. Conformity

8.1. EU Declaration of Conformity

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUWM80000 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abus.com > Article search > FUWM80000 > Downloads

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Phone: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

FUWM8000

MANUEL D'INSTALLATION

Détecteur d'eau radio Comfion



1. Généralités	3
1.1. Introduction	3
1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques	3
1.3. Service à la clientèle / Customer Support	3
1.4. Mentions légales	3
1.5. Signification des pictogrammes	4
2. Principe de fonctionnement et caractéristiques	4
2.1. Caractéristiques du produit	4
2.2. Contenu de la livraison	5
2.3. Description de l'appareil	5
2.4. Compatibilité	6
2.5. Données techniques	6
3. Montage et mise en service	7
3.1. Ajouter le composant au système d'alarme	7
3.2. Montage du détecteur	8
4. Réinitialisation d'usine	9
5. Fonctionnement, entretien et remarques	9
5.1. Fonctionnement des LED	9
5.2. Maintenance	9
6. Garantie	9
7. Élimination	10
8. Conformité	10
8.1. Déclaration de conformité UE	10

1. Généralités

1.1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le **détecteur d'eau radio Comfion** pour un produit d'ABUS Security Center (également appelé « ABUS » dans la forme abrégée).

Le présent manuel contient des descriptions essentielles, des données techniques, des aperçus et des informations complémentaires sur la conception, la mise en service et l'utilisation du **détecteur d'eau radio Comfion** en combinaison avec la centrale d'alarme radio Comfion.

Les produits/systèmes décrits ici ne doivent être installés et entretenus que par des personnes qualifiées pour la tâche en question. Le personnel qualifié pour l'installation et la maintenance du système est en général un partenaire spécialisé ABUS formé.

1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques

La responsabilité d'une utilisation du produit conforme à la législation incombe à l'acheteur ou au client et à l'utilisateur final. Conformément à la responsabilité civile du fabricant pour ses produits, définie dans la loi sur la responsabilité du fait des produits, les informations ci-dessus doivent être respectées et transmises aux exploitants et aux utilisateurs. Le non-respect de cette consigne libère ABUS Security Center de sa responsabilité légale.

Une utilisation non conforme ou inhabituelle, des travaux de réparation ou des modifications non expressément autorisés par ABUS ainsi qu'un service non conforme peuvent entraîner des dysfonctionnements et doivent être évités. Toute modification non expressément autorisée par ABUS entraîne la perte des droits de responsabilité, de garantie et des droits de garantie convenus séparément.

Les architectes, les planificateurs techniques de bâtiments (TGA) et autres institutions de conseil sont tenus de se procurer toutes les informations nécessaires sur les produits auprès d'ABUS afin de satisfaire aux obligations d'information et d'instruction conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits. Les commerçants spécialisés et les transformateurs sont tenus de respecter les consignes de la documentation ABUS et, le cas échéant, de la transmettre à leurs clients.

Vous trouverez de plus amples informations sur www.abus.com à la page générale ou, pour les revendeurs et les installateurs, sur le portail des partenaires à l'adresse <https://partner-asc.abus.com/>

1.3. Service à la clientèle / Customer Support

Pour toute aide supplémentaire, notre équipe d'assistance est à votre disposition : support@abus-sc.com

Vous trouverez des informations générales sur le **détecteur d'eau sans fil Comfion** sur notre site Internet sous : <https://abus.com/products/FUWM80000>

1.4. Mentions légales

1re édition allemande 05/2024

La parution d'un guide d'installation plus récent rend cette édition caduque.




Tous droits réservés. Sans l'accord écrit de l'éditeur, il est interdit de reproduire ces instructions d'installation, même partiellement, sous quelque forme que ce soit ou de les copier ou de les traiter en utilisant des procédés électroniques, mécaniques ou chimiques.

ABUS Security Center décline toute responsabilité pour les erreurs de nature technique ou d'impression et leurs conséquences. Les informations contenues dans ce guide d'installation ont été rédigées en toute bonne foi et en tenant compte de l'état actuel de la technique. Elles sont régulièrement contrôlées et, si nécessaire, mises à jour ou corrigées.

Toutes les marques et tous les droits de propriété intellectuelle sont reconnus, des modifications peuvent être apportées sans préavis dans le sens du progrès technique.

1.5. Signification des pictogrammes

Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide d'installation :

Symbole	Mot-signal	Signification
	Attention	Indique un risque de blessure ou de danger pour la santé dû à la tension électrique
	Important	Indique un risque d'endommagement de l'appareil/accessoire ou un risque de blessure ou pour la santé
	Remarque	Signale des informations importantes

2. Principe de fonctionnement et caractéristiques

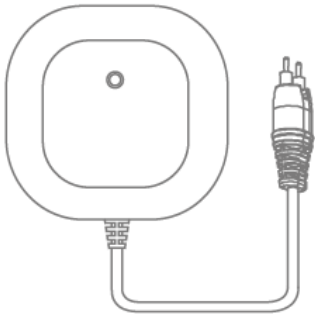

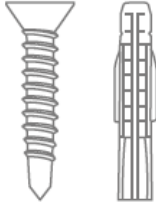
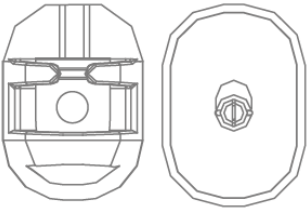
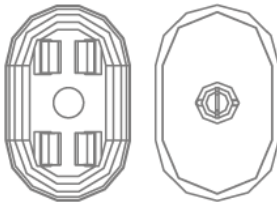
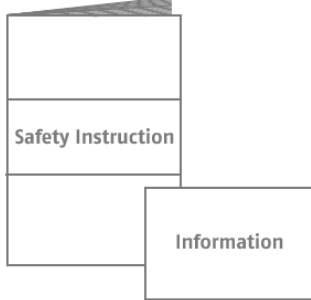
2.1. Caractéristiques du produit

Le **détecteur d'eau sans fil FUWM80000 Comfion** sert à détecter les liquides grâce au capteur monté au sol. Il communique avec la centrale d'alarme Comfion. Le détecteur d'eau se compose du détecteur, d'un câble de 450 cm et du capteur. Cette information est transmise à la centrale d'alarme ou au composant de réception correspondant. Une alarme correspondante est alors déclenchée.

Principales caractéristiques :

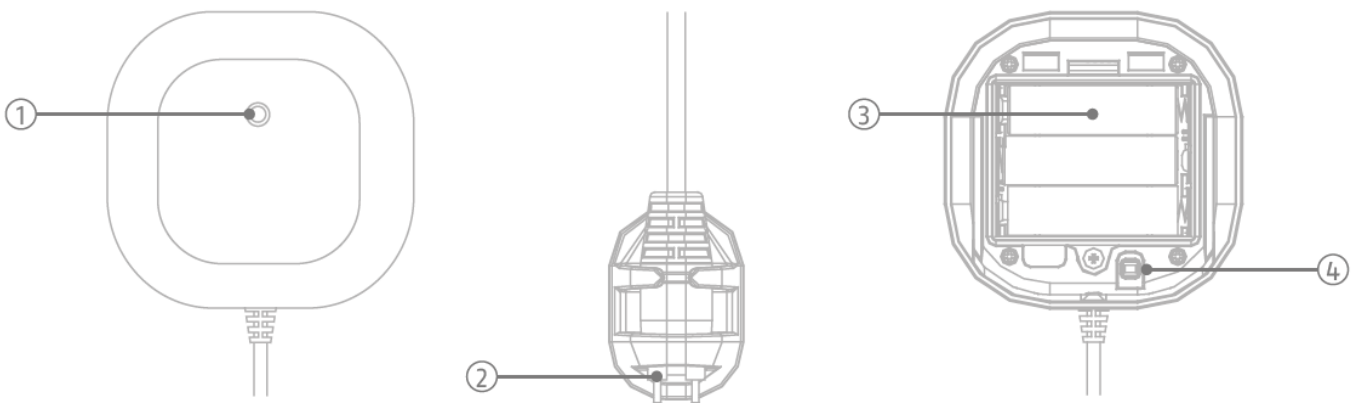
- Capteur pour déclencher l'alarme en cas de détection d'eau
- Montage du détecteur à une distance sûre grâce à un câble de 450 cm de long
- Grande portée radio
- Surveillance anti-sabotage
- Installation aisée
- Surveillance de la connexion radio par message de supervision
- Surveillance de la tension et message de batterie vide.
- Protocole radio crypté AES128 bits et protégé contre les attaques par rejeu

2.2. Contenu de la livraison

		
<p>1 x détecteur</p>	<p>3 x piles AA</p>	<p>8 x vis/chevilles</p>
		
<p>1 x clip de fixation sonde de mesure</p>	<p>5 x clips de fixation Câble</p>	<p>1 x consignes de sécurité & fiche d'information</p>

2.3. Description de l'appareil

Structure du produit



1. LED

2. Sonde de mesure

3. Compartiment à piles

4. Bouton d'apprentissage

2.4. Compatibilité

Le détecteur d'eau sans fil Comfion est compatible avec les produits suivants :

- FUA80000 Système d'alarme sans fil Comfion
- FUM080100 Répéteur radio Comfion

2.5. Données techniques

Dimensions (L x H x P)	85 x 85 x 40 mm
Poids	170 g (sans piles) / 240 g (avec piles)
Température de fonctionnement	-10 °C à +40 °C
Classe d'environnement	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidité de l'air	max. 85 % HR (humidité relative de l'air)
Affichages	LED d'état
Fréquence radio / modulation	868.0 - 868,6 MHz / GFSK
Puissance, radio / portée	max. 25 mW (14 dBm) / 1 000 m, champ libre
Type de batterie & durée de vie de la batterie	3 piles alcalines AA (LR6) 1,5 V, 5 ans
Pile recommandée	Duracell Procell MN1500 (ABUS.. : AZBT10100), ou GP Super 15A, ou Eveready Energizer E91
Longueur de câble	450 cm
Sécurité anti-sabotage	Non
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 Sécurité générale : 2001/95/CE

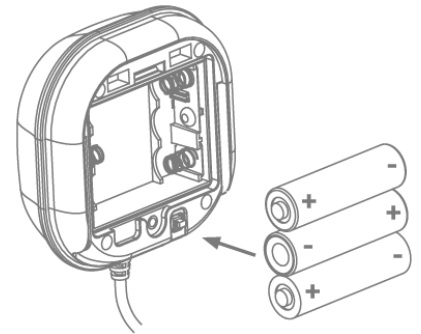
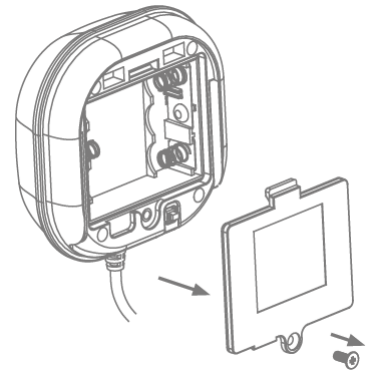
3. Montage et mise en service

3.1. Ajouter le composant au système d'alarme



Avant de programmer le composant, démarrez le mode de maintenance dans les paramètres de sécurité de votre installation Comfion.

1. Ouvrez la vis à l'arrière du détecteur et séparez la plaque arrière du couvercle.
2. Sur l'écran d'accueil de votre application Comfion, allez dans *Pièces - Composants - Nouveau composant* et sélectionnez le FUWM80000. Démarrez en cliquant sur le *bouton Connecter* la procédure d'apprentissage.
3. Insérez la pile dans le détecteur. Lors de la première mise en service, le détecteur démarre la procédure d'apprentissage lorsque la pile est insérée. Vous pouvez mettre le détecteur en état de connexion alternativement en appuyant longuement sur la touche d'apprentissage.



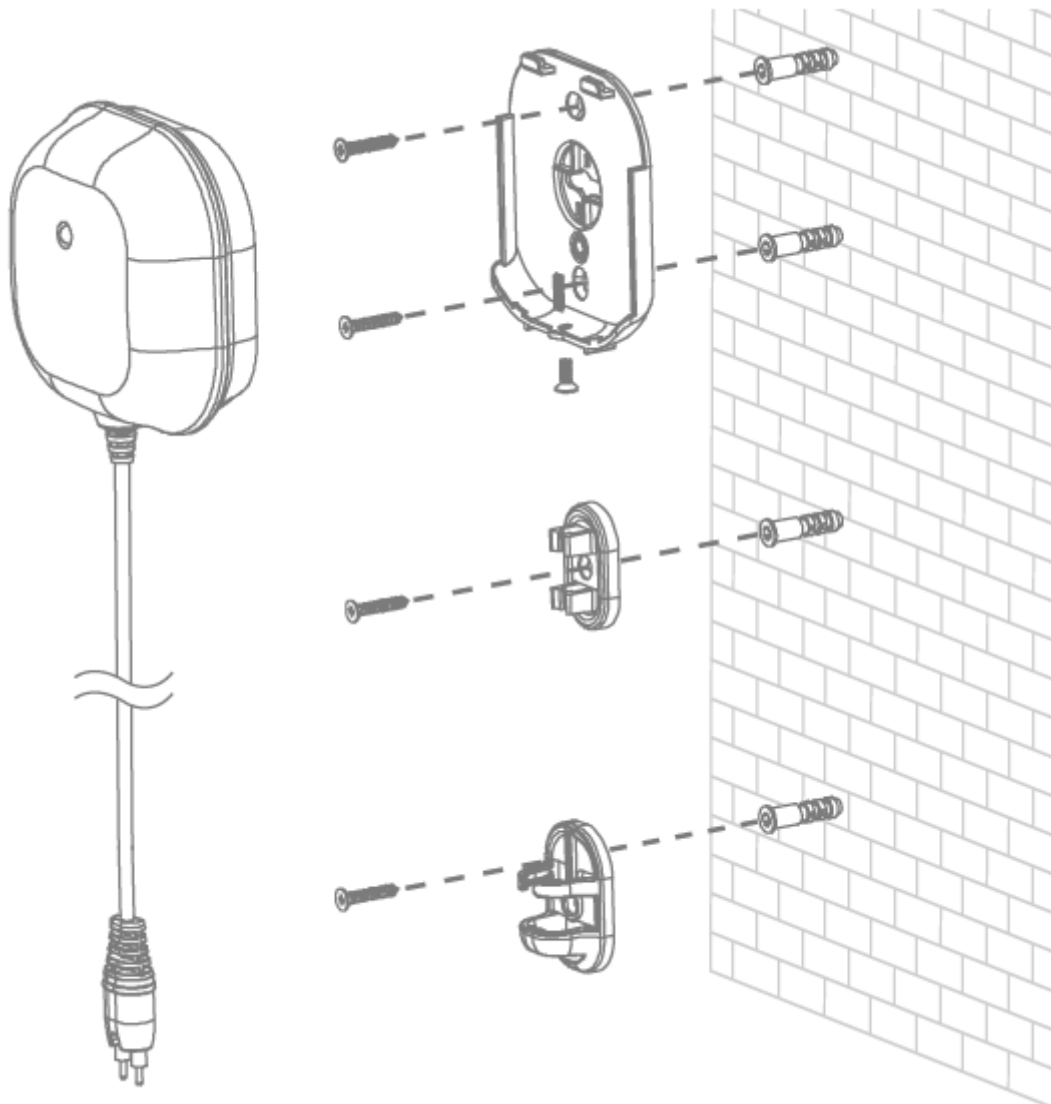
3.2. Montage du détecteur



Remarque

- Montez l'unité de contrôle sur le mur dans la position la plus haute possible afin d'éviter tout contact avec l'eau.
- Placez la sonde de mesure à l'endroit le plus bas de la pièce ou à proximité des sources probables de fuites d'eau.

1. Utilisez la plaque arrière comme gabarit de perçage et fixez-la comme indiqué.
2. Faites glisser l'unité de contrôle sur la plaque arrière et vissez-la.
3. Montez ensuite la sonde de manière à ce que les pointes de mesure touchent le sol.
→ Utilisez les clips de fixation fournis.



4. Réinitialisation d'usine

Pour rétablir les paramètres d'usine du FUWM80000, procédez comme suit :

1. Maintenez le bouton d'apprentissage enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote modérément, puis relâchez le bouton.
2. Dans les 30 secondes qui suivent, maintenez à nouveau le bouton d'apprentissage enfoncé, cette fois pendant plus de 6 secondes, puis relâchez le bouton.
3. Retirez et réinstallez les piles. Si la LED clignote lentement pendant 30 secondes, cela signifie que l'appareil a été réinitialisé en mode usine.

5. Fonctionnement, entretien et remarques

5.1. Fonctionnement des LED

- Si de l'eau est détectée, la LED du détecteur clignote une fois par minute pendant une seconde
- Lorsque le niveau de la batterie du détecteur tombe à un niveau faible, la LED clignote une fois toutes les 30 secondes

5.2. Maintenance

Lors de la maintenance de routine, testez le bon fonctionnement du détecteur.

- Vérifiez le fonctionnement du détecteur en plongeant la sonde de mesure dans l'eau
- Si besoin, nettoyez le détecteur.
- Remplacez les piles lorsque la centrale affiche « Pile vide détecteur ». Vous trouverez le type de pile à utiliser comme pile de rechange dans les caractéristiques techniques.

Procédez ainsi pour remplacer les piles :

- Mettez la centrale en mode maintenance (paramètres de sécurité)
- Retirez le détecteur du support mural et ouvrez la plaque arrière
- Retirez la pile.
- Attendez 30 secondes, insérez la nouvelle pile.
- Fermez la plaque arrière et fixez à nouveau le détecteur sur le support mural
- Testez le système.

6. Garantie

- Le plus grand soin est apporté à la conception et à la fabrication des produits ABUS en conformité avec les normes en vigueur.
- La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication avéré, le module est réparé ou remplacé à la discrétion du donneur de garantie.
- La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie de 2 ans. Toute revendication dépassant ce cadre est expressément exclue.
- ABUS n'est pas responsable des défauts et dommages dus à des influences extérieures (par ex. transport, force, erreur de manipulation), à une utilisation non conforme, à l'usure normale ou au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes d'entretien.
- En cas de recours à la garantie, il convient de joindre au produit concerné l'original de la preuve d'achat mentionnant la date d'achat et une brève description du défaut.
- Si vous deviez constater un défaut déjà présent à l'achat sur le produit, nous vous prions de vous adresser directement à votre revendeur au cours des deux premières années.

7. Élimination



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE - DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques). En cas de doute, veuillez vous adresser aux autorités communales compétentes en matière d'élimination. Vous recevrez les informations sur les points de reprise de vos vieux appareils par ex. auprès de l'administration communale ou municipale locale, des entreprises locales d'élimination des déchets ou auprès de votre revendeur.

8. Conformité

8.1. Déclaration de conformité UE

Par la présente, ABUS Security Center GmbH & Co. KG déclare que le type d'installation radio FUWM80000 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : abus.com > Recherche d'articles > FUWM80000 > Téléchargements

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Allemagne

Tél. : +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

FUWM8000

INSTALLATIEHANDLEIDING

Comfion draadloze watermelder



1. Algemeen	3
1.1. Inleiding	3
1.2. Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen	3
1.3. Klantenservice	3
1.4. Colofon	3
1.5. Verklaring van symbolen	4
2. Werkingsprincipe en eigenschappen	4
2.1. Productkenmerken	4
2.2. Leveringsomvang	5
2.3. Beschrijving van het apparaat	5
2.4. Compatibiliteit	6
2.5. Technische gegevens	6
3. Montage en ingebruikname	7
3.1. Component toevoegen aan het alarmsysteem	7
3.2. Montage van de melder	8
4. Fabrieksreset	9
5. Werkingswijze, onderhoud en instructies	9
5.1. Werking van de LED's	9
5.2. Onderhoud	9
6. Garantie	9
7. Recyclen	10
8. Conformiteit	10
8.1. EU-conformiteitsverklaring	10

1. Algemeen

1.1. Inleiding

Bedankt voor het kiezen van de **Comfion draadloze watermelder** een product van ABUS Security Center (ook kortweg "ABUS" genoemd).

Deze handleiding bevat belangrijke beschrijvingen, technische gegevens, overzichten en verdere informatie over projectplanning, ingebruikname en bediening van de **Comfion draadloze watermelder** in verbinding met de Comfion draadloze alarmcentrale.

De hier beschreven producten/systemen mogen alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door personen die gekwalificeerd zijn voor de betreffende taak. Gekwalificeerd personeel voor de installatie en het onderhoud van het systeem is meestal een daarvoor opgeleide en gespecialiseerde ABUS-partner.

1.2. Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen

De verantwoordelijkheid voor het wettelijk conforme gebruik van het product ligt bij de koper of klant en de eindgebruiker. In overeenstemming met de aansprakelijkheid van de fabrikant voor zijn producten zoals gedefinieerd in de productaansprakelijkheidswetgeving, moet de bovenstaande informatie in acht worden genomen en worden doorgegeven aan exploitanten en gebruikers. Niet-naleving ontslaat ABUS Security Center van zijn wettelijke aansprakelijkheid.

Oneigenlijk, niet toegelaten of niet gangbaar gebruik, niet uitdrukkelijk door ABUS toegelaten reparatiewerkzaamheden of modificaties en ondeskundig onderhoud kunnen storingen tot gevolg hebben en moeten achterwege blijven. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door ABUS zijn toegestaan, leiden tot het verlies van aansprakelijkheid, garantie en speciaal overeengekomen garantie-aanspraken.

Architecten, technische bouwplanners (TGA) en andere adviserende instellingen zijn verplicht alle benodigde productinformatie bij ABUS op te vragen om te voldoen aan de informatie- en instructieverplichtingen volgens de Wet Productaansprakelijkheid. Gespecialiseerde dealers en installateurs moeten de informatie in de ABUS-documentatie naleven en indien nodig doorgeven aan hun klanten.

Meer informatie is te vinden op www.abus.com op de algemene pagina of voor dealers en installateurs in het partnerportaal op <https://www.abus-sc.nl>

1.3. Klantenservice

Neem voor verdere hulp contact op met uw leverancier

Algemene informatie over de **draadloze Comfion-watermelder** is te vinden op onze homepage onder: <https://abus.com/products/FUWM80000>

1.4. Colofon

Nederlandse editie 06/2024

Met de publicatie van nieuwere installatie-instructies verliest deze uitgave haar geldigheid.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze installatiehandleiding mag in welke vorm dan ook gereproduceerd, vermenigvuldigd of verwerkt worden met elektronische, mechanische of chemische processen zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

ABUS Security Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische, of drukfouten en de gevolgen daarvan. De informatie in deze installatiehandleiding is naar eer en geweten samengesteld, rekening houdend met de huidige stand van de techniek. Zij worden regelmatig herzien en waar nodig bijgewerkt of gecorrigeerd.

Alle handelsmerken en industriële eigendomsrechten worden erkend, wijzigingen in het kader van technische vooruitgang kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

1.5. Verklaring van symbolen

In deze installatiehandleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbol	Signaalwoord	Betekenis
	Opgelet	Duidt op een risico op letsel of gezondheidsrisico's door elektrische spanning
	Belangrijk	Duidt op mogelijke schade aan het apparaat/de accessoires of een risico op letsel of gevaren voor de gezondheid
	Aanwijzing	Geeft belangrijke informatie aan

2. Werkingsprincipe en eigenschappen

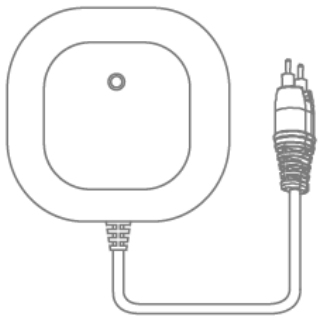

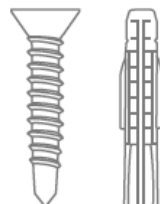
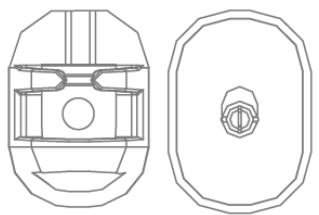
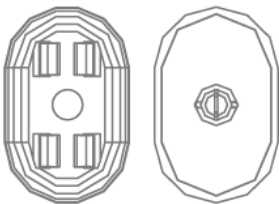
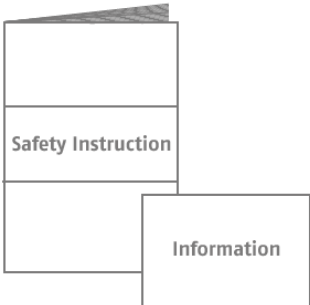
2.1. Productkenmerken

De **FUWM80000 Comfion draadloze watermelder** wordt gebruikt om vloeistoffen te detecteren met behulp van de op de vloer gemonteerde sensor. Deze communiceert met de Comfion-alarmcentrale. De watermelder bestaat uit de melder, een 450cm lange kabel en de sensor. Deze informatie wordt doorgestuurd naar de centrale of ontvangercomponent. Als gevolg daarvan, wordt een alarm getriggerd.

Belangrijkste kenmerken:

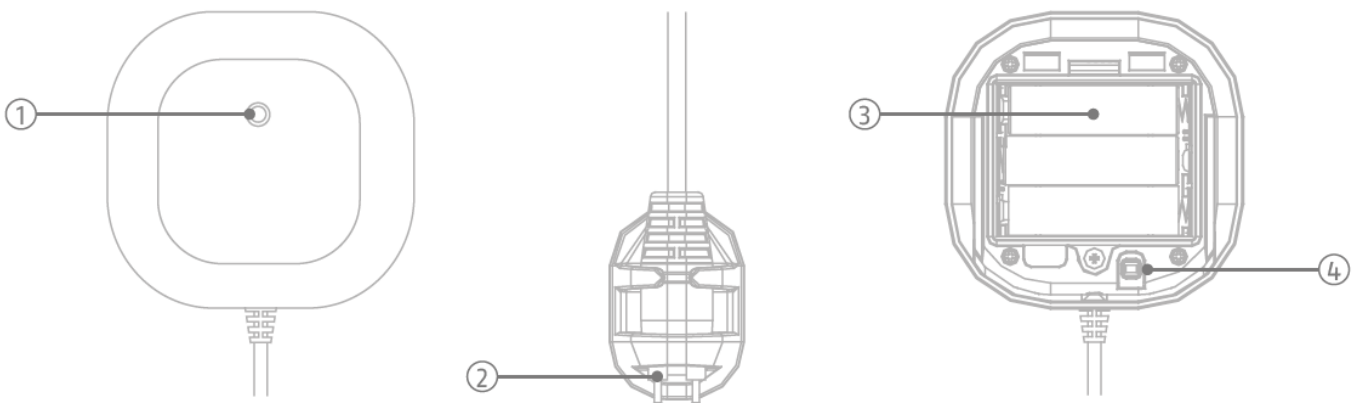
- Sensor die een alarm activeert als er water wordt gedetecteerd
- Installatie van de melder op een veilige afstand dankzij de 450cm lange kabel
- Groot draadloos bereik
- Sabotagebeveiliging
- Eenvoudige installatie
- Bewaking van de draadloze verbinding via supervisiemelding
- Spanningsbewaking en laag batterij melding.
- Versleuteld, draadloos AES128 bit-protocol en bescherming tegen Replay-aanvallen

2.2. Leveringsomvang

		
<p>1 x melder</p>	<p>3x AA-batterij</p>	<p>8x schroef/plug</p>
		
<p>1x bevestigingsclip meetsonde</p>	<p>5x kabelbevestigingsclips</p>	<p>1x veiligheidsinstructies & informatieblad</p>

2.3. Beschrijving van het apparaat

Productopbouw



1. LED

2. Meetsensor

3. Batterijvak

4. Programmeertoets

2.4. Compatibiliteit

De Comfion draadloze watermelder is compatibel met de volgende producten:

- Draadloze alarmcentrale Comfion FUAA80000
- Draadloze repeater Comfion FUM080100

2.5. Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d)	85 x 85 x 40 mm
Gewicht	170 g (zonder batterijen) / 240 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Milieuklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luchtvochtigheid	max. 85% RL (relatieve luchtvochtigheid)
Indicaties	Status-LED
Radiofrequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Vermogen RF, bereik	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, vrij veld
Batterijtype & levensduur	3 x AA (LR6) alkalinebatterij 1,5V, tot max 5 jaar
Aanbevolen batterij	Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), of GP Super 15A, of Eveready Energiser E91
Kabellengte	450 cm
Sabotageveiligheid	Nee
EU-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Algemene veiligheid: 2001/95/EG

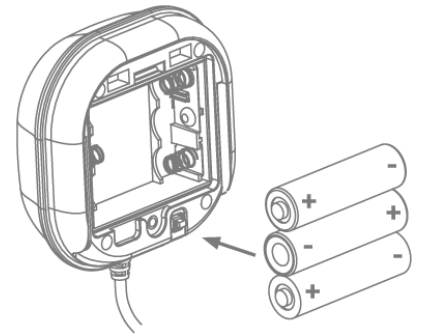
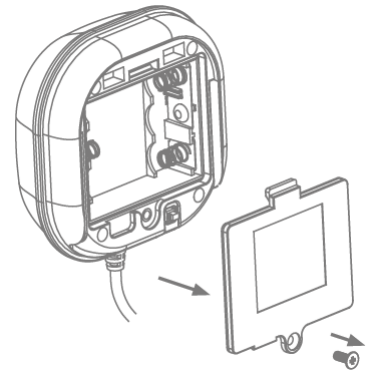
3. Montage en ingebruikname

3.1. Component toevoegen aan het alarmsysteem



Voordat u de component programmeert, start u de onderhoudsmodus onder de beveiligingsinstellingen van uw Comfion-systeem.

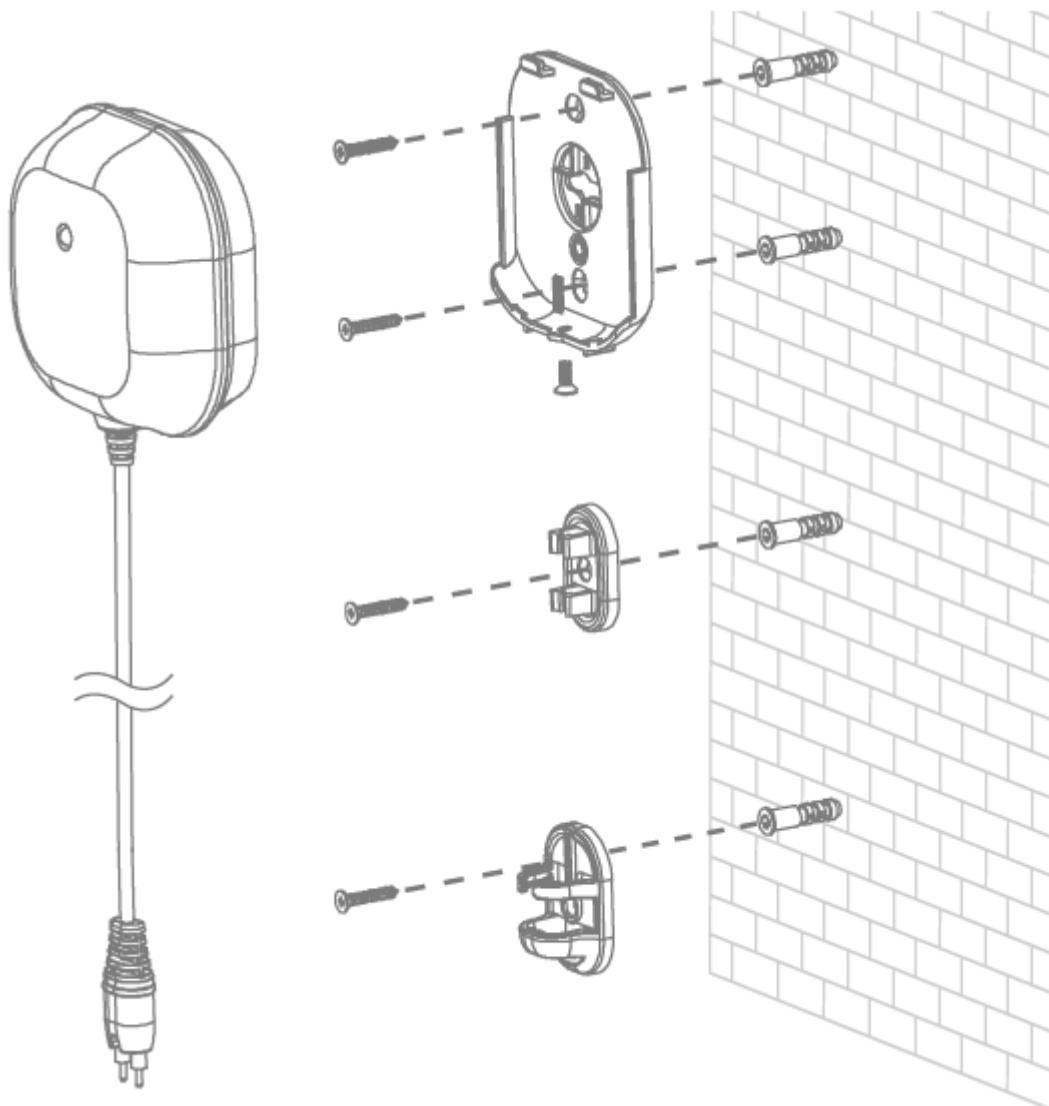
1. Open de schroef aan de achterkant van de melder en scheid de achterplaat van het deksel.
2. Ga in het Home-scherm van uw Comfion-app naar *Ruimtes - Componenten - Nieuwe component* en selecteer de FUWM80000. Start door te klikken op de *knop Verbinden* het programmeerproces.
3. Leg de batterij in de melder in. Wanneer de melder voor de eerste keer in gebruik wordt genomen, begint het programmeerproces wanneer de batterij wordt geplaatst. U kunt de melder als alternatief ook in de status verbindingsofbouw brengen door de programmeertoets ingedrukt te houden.



3.2. Montage van de melder

 Opmerking	<ul style="list-style-type: none">• Monteer de evaluatie-eenheid zo hoog mogelijk aan de muur om contact met water te vermijden.• Plaats de meetsonde op het laagste punt in de ruimte of in de buurt van waarschijnlijke bronnen van waterlekage.
--	---

1. Gebruik de achterplaat als boorsjabloon en bevestig deze zoals afgebeeld.
2. Schuif de evaluatie-eenheid op de achterplaat en schroef deze vast.
3. Monteer de meetsonde vervolgens zo dat de meettips de vloer raken.
→ Gebruik de meegeleverde bevestigingsclips.



4. Fabrieksreset

Ga als volgt te werk om de FUWM80000 terug te zetten naar de fabrieksinstellingen:

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt tot de LED rustig knippert en laat de toets vervolgens los.
2. Houd de programmeertoets binnen 30 seconden opnieuw ingedrukt, deze keer langer dan 6 seconden en laat de toets vervolgens los.
3. Verwijder de batterijen en leg ze weer in. Als de LED gedurende 30 seconden langzaam knippert, betekent dit dat het apparaat is gereset naar de fabrieksmodus.

5. Werkingswijze, onderhoud en instructies

5.1. Werking van de LED's

- Als er water wordt gedetecteerd, knippert de LED van de melder één keer per minuut gedurende één seconde
- Als de batterij van de melder bijna leeg is, knippert de LED om de 30 seconden een keer

5.2. Onderhoud

Test bij het routinematige onderhoud of de melder correct werkt.

- Controleer de werking van de melder door de meetsonde in water onder te dompelen
- Reinig de melder indien dat nodig is.
- Vervang de batterijen wanneer de centrale "lage batterij melder" aangeeft. Het type batterij dat als vervanging moet worden gebruikt, is te vinden onder Technische gegevens.

Zo vervangt u de batterijen:

- Zet de centrale in de onderhoudsmodus (veiligheidsinstellingen)
- Verwijder de detector van de wandbeugel en open de achterplaat
- Verwijder de batterij.
- Wacht 30 seconden en plaats de nieuwe batterij.
- Sluit de achterplaat en bevestig de detector weer aan de wandbeugel
- Test het systeem.

6. Garantie

- ABUS-producten zijn met de grootst mogelijk zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest.
- De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of productiefout wordt de module naar keuze van de garantieverlener gerepareerd of vervangen.
- De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.
- ABUS is niet aansprakelijk voor defecten en schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (bijv. transport, gebruik van geweld, onjuiste bediening), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze instructies en de onderhoudsaanwijzingen.
- Bij het indienen van een garantieclaim moet bij het product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek worden gevoegd.
- Als u gebreken aan het product vaststelt, die bij de aankoop reeds aanwezig waren, wendt u zich binnen de eerste twee jaar direct aan uw leverancier.

7. Recyclen



Voer het apparaat bij afdanking af in overeenstemming met de EU-richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Als u vragen hebt, neem dan contact op met de lokale autoriteit die verantwoordelijk is voor verwijdering. Informatie over verzamelpunten voor afgedankte apparatuur krijgt u bij de gemeente, regionale afvalbedrijven of bij uw verkoper.

8. Conformiteit

8.1. EU-conformiteitsverklaring

ABUS Security Center GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type FUWM80000 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: abus.com > Artikel zoeken > FUWM80000 > Downloads

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0